



PORTALE DEI SERVIZI ART / ART WEB PORTAL

MANUALE UTENTE / USER MANUAL

PROCEDURA DI ACCREDITAMENTO / REGISTRATION PROCEDURE

INDICE / CONTENTS

1	ITALIANO	3
1.1	INTRODUZIONE	3
1.2	ACCESSO ALL'APPLICAZIONE	3
1.3	LOGIN	3
1.4	REGISTRAZIONE UTENTE	4
1.5	RECUPERO CREDENZIALI UTENTE	6
2	ENGLISH.....	8
2.1	INTRODUCTION	8
2.2	ACCESSING THE APPLICATION	8
2.3	LOGIN	8
2.4	USER REGISTRATION	9
2.5	RETRIEVE LOGIN INFORMATION.....	11

1 ITALIANO

1.1 INTRODUZIONE

Il Portale dei servizi dell'Autorità di Regolazione dei Trasporti (ART) è il punto di accesso per i servizi web di ART.

https://secure.autorita-trasporti.it/ART_Login/Login.aspx

1.2 ACCESSO ALL'APPLICAZIONE

Per effettuare l'accesso al portale sarà necessario avere un indirizzo email valido, poiché costituirà l'identificativo di accesso alla procedura (*username*) ed il canale di comunicazione preferenziale con l'Autorità di Regolazione dei Trasporti, tramite cui verranno inviate le comunicazioni.

L'accesso all'applicazione sarà consentito solo previa registrazione dell'utente; il corretto inserimento di tutte le informazioni anagrafiche e il caricamento di un documento d'identità in corso di validità, consentirà l'identificazione univoca dell'utente e darà garanzia di legalità all'accesso.

Durante il processo di registrazione, il portale invierà, sulla casella di posta elettronica indicata dall'utente, il token di verifica che consentirà il completamento della registrazione.

1.3 LOGIN



The image shows a screenshot of a web-based login form. At the top left is a user icon (a person with a lock) and the word 'Login'. Below this is a 'Username:' field containing 'email@dominio.com'. To the right of the field is a 'Password:' field with masked input. At the bottom right of the form is a dark blue 'Accedi' button. Below the form, there are two links: 'Non sei ancora registrato? [Registrati ora](#)' and 'Non riesco ad accedere al mio account'.

Se si è già registrati, inserire le proprie credenziali e cliccare su **Accedi**.

1.4 REGISTRAZIONE UTENTE

La registrazione di un nuovo utente richiede l'inserimento dei dati anagrafici della persona ed il caricamento della scansione di un documento d'identità in corso di validità (formato .pdf).



The image shows a 'Login' form with a user icon and a lock icon. It has two text input fields for 'Username' and 'Password', and a 'Accedi' button. Below the fields are two links: 'Non sei ancora registrato? [Registrati ora](#)' and 'Non riesco ad accedere al mio account'.

La pagina di registrazione è richiamabile dalla pagina di accesso selezionando la voce: [Registrati ora](#).

I dati obbligatori per la registrazione utente sono: email, nome, cognome, codice fiscale e data scadenza documento.



The image shows a 'Nuova Registrazione' form with a user icon. It has several text input fields: Email, Nome, Cognome, Codice Fiscale, Scadenza Documento, Indirizzo, Paese, Cap, Città, Tel1, and Tel2. A CAPTCHA field contains the text '-9HG6'. A blue 'Invia' button is at the bottom right. An orange arrow points from the 'Registrati ora' link in the first image to this form.

Inserire il codice di sicurezza come visualizzato

A conferma della richiesta di registrazione viene inviato un messaggio, alla casella email indicata, contenente il link alla pagina di completamento registrazione.

Da: no-reply@autorita-trasporti.it [mailto:no-reply@autorita-trasporti.it]
Inviato:
A: email@dominio.com
Oggetto: Autorità di Regolazione dei Trasporti - Conferma di registrazione sul sito web

Spettabile,
Grazie per aver scelto di registrarti sul sito dell'Autorità per la regolazione dei Trasporti,
Per terminare il processo di registrazione ed attivare l'account occorre cliccare sul link sottostante ed inserire le ultime informazioni richieste:
http://secure.autorita-trasporti.it/ART_Login/Registrazione/CompletamentoRegistrazione.aspx?token=1c5997ab-

Una volta conclusa la registrazione potrai accedere ai servizi disponibili utilizzando l'indirizzo e-mail e la password indicati durante la registrazione

Autorità di Regolazione dei Trasporti

Per completare la registrazione occorre inserire la scansione, in formato pdf, del proprio documento di identità non scaduto.

 **Completamento Registrazione**

(La password dovrà essere lunga almeno 8 caratteri, con almeno una lettera maiuscola, una lettera minuscola, un numero e un carattere speciale)

Documento di Identità:	<input type="file" value="Trascina o Seleziona un file"/> <input type="button" value="Scegli File"/>	<input type="text" value="Nessun documento inserito"/>
Password:	<input type="password"/>	<input type="password" value="Password (ripetere):"/>
DPJ GA	<input type="text"/>	<input type="button" value="Invia"/>

1.5 RECUPERO CREDENZIALI UTENTE

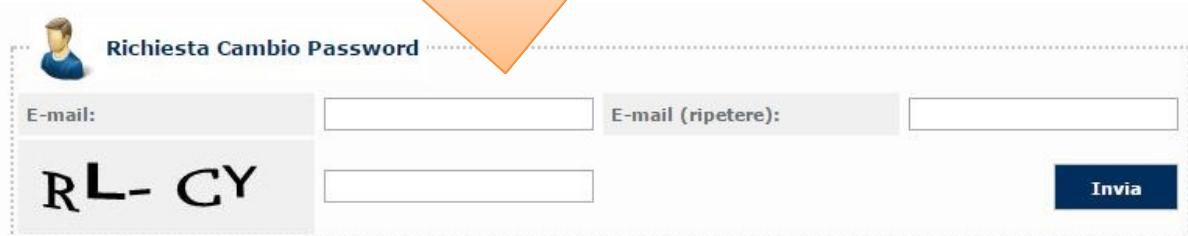
Nel caso in cui si fosse persa la password di accesso, si può richiedere il ripristino attraverso la compilazione dei campi della pagina



The image shows a login form with a user icon and the word 'Login'. It has two input fields: 'Username:' and 'Password:', both of which are highlighted with a pink rectangle. Below the fields is a blue 'Accedi' button. At the bottom of the form, there are two links: 'Non sei ancora registrato? [Registrati ora](#)' and '[Non riesco ad accedere al mio account](#)'.

La pagina di recupero password
è richiamabile dalla pagina di
accesso selezionando la voce:
*Non riesco ad accedere al mio
account.*

Inserire l'email con cui ci si è registrati al portale



The image shows a password recovery form with a user icon and the text 'Richiesta Cambio Password'. It has two input fields: 'E-mail:' and 'E-mail (ripetere):', both highlighted with a pink rectangle. Below the fields is a CAPTCHA box containing 'RL- CY' and an empty input field. To the right is a blue 'Invia' button.

Dopo l'invio si riceverà, nella casella email indicata, un messaggio contenente il link
alla pagina di cambio password.

A conferma della richiesta di cambio password viene inviato un messaggio email, alla casella indicata, contenente il link alla pagina di completamento dell'operazione.

Da:no-reply@autorita-trasporti.it[mailto:no-reply@autorita-trasporti.it]

Inviato:

A@email@dominio.com

Oggetto: Autorità di Regolazione dei Trasporti - Conferma di registrazione sul sito web

Spettabile,

Questa è la sezione per il cambio della password utile all'accesso al sito dell' Autorità di Regolazione dei Trasporti, Per terminare il processo di cambio password ed utilizzare l'account occorre cliccare su link sottostante:

[http://secure.autorita-
trasporti.it/ART_Login/Registrazione/CompletamentoRegistrazione.aspx?token=1c5997ab-](http://secure.autorita-trasporti.it/ART_Login/Registrazione/CompletamentoRegistrazione.aspx?token=1c5997ab-)

Una volta concluso il cambio password potrai accedere ai servizi disponibili utilizzando l'indirizzo e-mail e la nuova password. Questa operazione potrà essere effettuata per un massimo di 3 volte (in questo momento sei al ... tentativo).

Autorità di Regolazione dei Trasporti

Per completare la procedura inserire la nuova password



Cambio Password

(La password dovrà essere lunga almeno 8 caratteri, con almeno una lettera maiuscola, una lettera minuscola, un numero e un carattere speciale)

Password:	<input type="text"/>	Password (ripetere):	<input type="text"/>
zzzL3		Invia	

Nel caso in cui non ci si ricordasse lo *username*, ovvero l'email di registrazione, occorre scrivere all'Autorità di Regolazione dei Trasporti all'indirizzo email: supporto@autorita-trasporti.it

2 ENGLISH

2.1 INTRODUCTION

The web portal of the Transport Regulation Authority (ART) is the access point to the Authority's web services.

https://secure.autorita-trasporti.it/ART_Login/Login.aspx

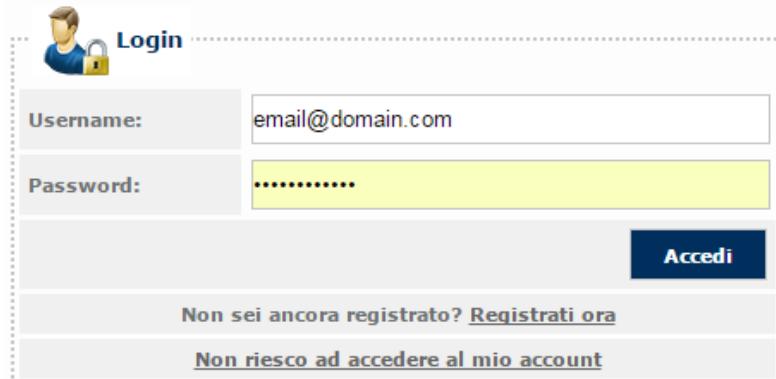
2.2 ACCESSING THE APPLICATION

You can access the web portal by entering your email address, which is your login ID (*username*) and the preferred communication channel with the Authority.

Access to the web portal is allowed only after user registration; entering your personal data and uploading a valid ID document allows user identification and ensures legal access to the application.

During the registration process, an authentication token is sent to your registered e-mail in order to complete registration.

2.3 LOGIN



The image shows a screenshot of a web-based login form. At the top left is a small icon of a person with a lock. To its right, the word 'Login' is written in blue. Below this is a horizontal line with a dotted pattern. The form consists of several input fields and buttons. The first field is labeled 'Username:' and contains the text 'email@domain.com'. The second field is labeled 'Password:' and contains a series of yellow dots representing a password. To the right of these fields is a dark blue rectangular button with the word 'Accedi' in white. Below the input fields, there are two lines of text in a smaller font: 'Non sei ancora registrato? [Registrati ora](#)' and 'Non riesco ad accedere al mio account'. The entire form is enclosed in a light gray box with a dashed border.

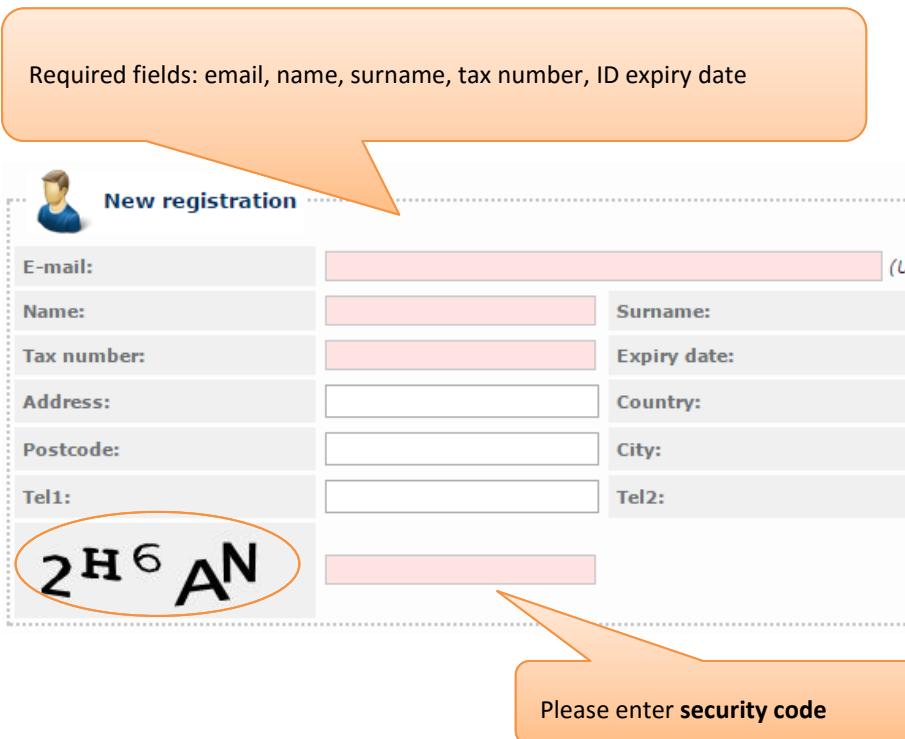
If you have already registered, please enter your login information and click on LOGIN. [modificare il campo 'Accedi' con 'Login' nella versione inglese e anche il testo in basso che qui risulta in italiano.]

2.4 USER REGISTRATION

To register as a new user, please enter your personal data and upload a valid ID document (pdf format).

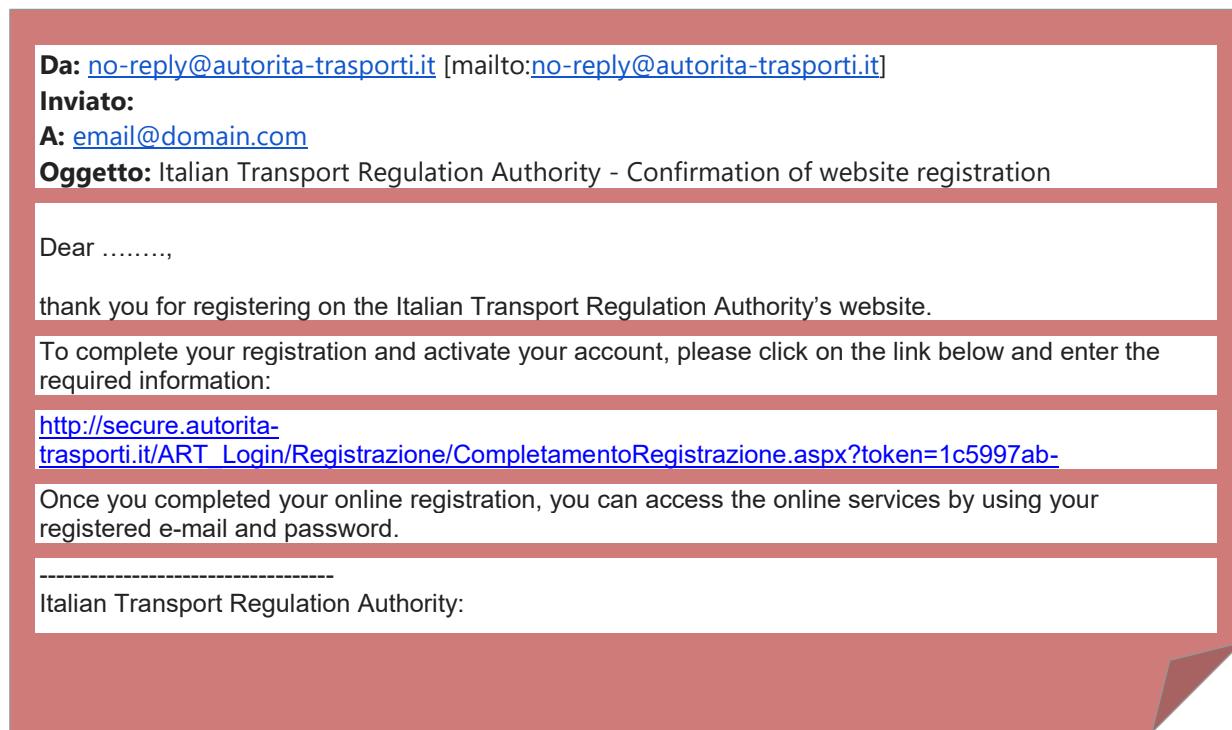


The screenshot shows a 'Login' page with a user icon and a lock icon. It has two input fields: 'Username:' and 'Password:', both highlighted in pink. A blue 'Login' button is on the right. Below the fields are two links: 'Not registered yet? [Register now](#)' and '[I can't access my account](#)'. A callout box with an orange border points to the 'Register now' link with the text: 'Registration page may be accessed from home page by clicking on 'Register now''.



The screenshot shows a 'New registration' page with a user icon. It has several input fields: 'E-mail:' (highlighted in pink), 'Name:', 'Tax number:', 'Address:', 'Postcode:', 'Tel1:' (with a circled '2H6 AN' entry), 'Surname:' (highlighted in pink), 'Expiry date:', 'Country:', 'City:', and 'Tel2:'. A blue 'Send' button is on the right. A callout box with an orange border points to the 'Tel1:' field with the text: 'Required fields: email, name, surname, tax number, ID expiry date'.

A confirmation request message is sent to your registered e-mail, including an activation link to complete your registration.



To complete your registration please upload an electronic copy of a valid ID document (pdf format)



Completing Registration

(Your password must be at least 8 characters long, and contain both upper and lowercase letters and special characters.).

Identity document:

Password: Password (repeat):

N CZ CE

2.5 RETRIEVE LOGIN INFORMATION

You may reset your password by filling in the following fields:



Login

Username:

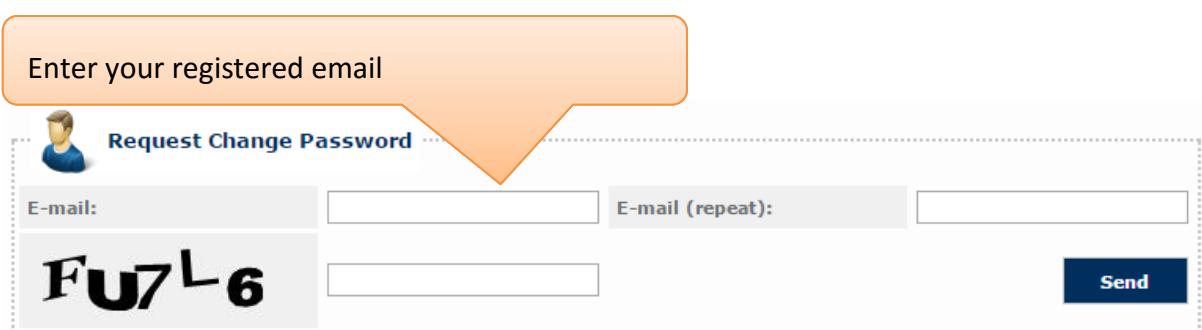
Password:

Connect

Not registered yet? [Register now](#)

[I can't access my account](#)

If you forgot your password, click on "I can't access my account"



Enter your registered email

Request Change Password

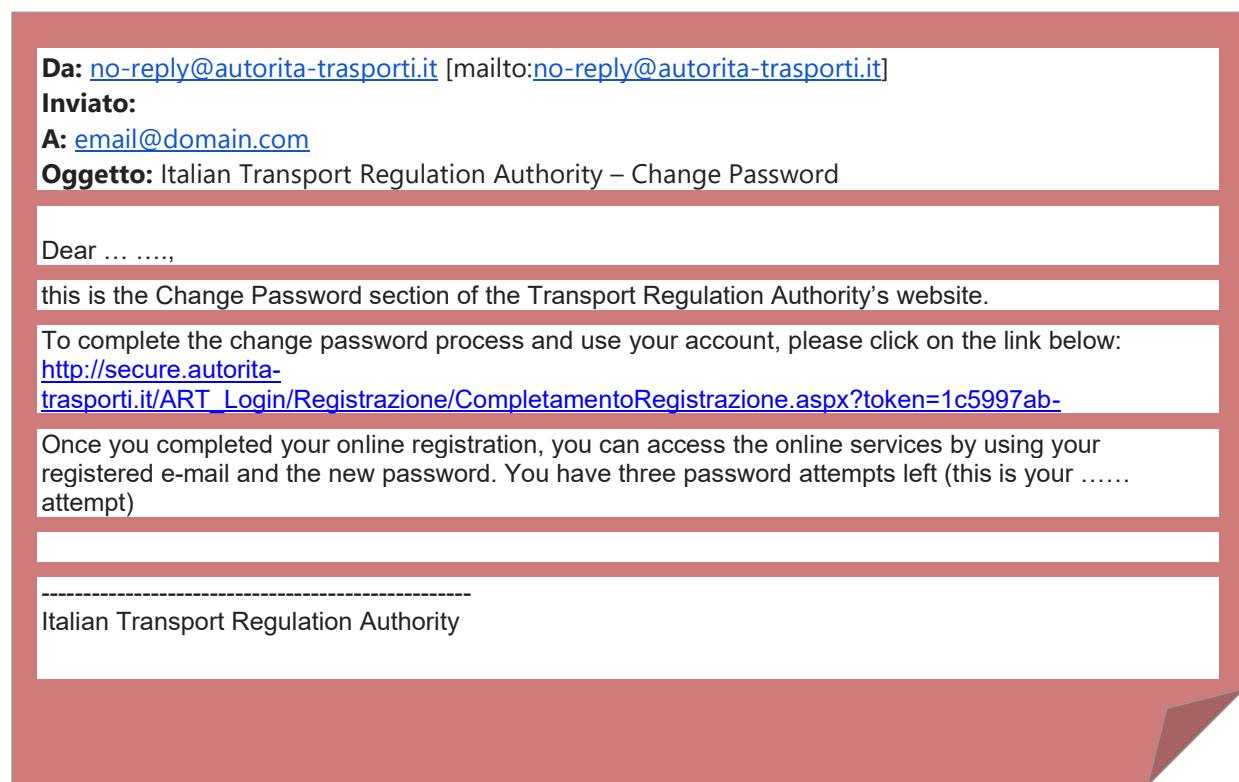
E-mail:

E-mail (repeat):

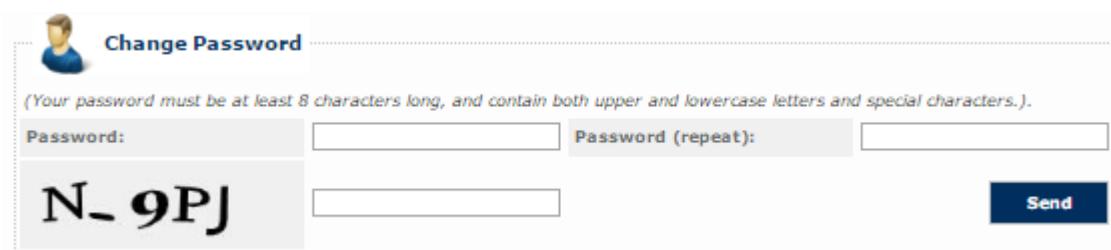
FU7L6

Send

A message including a link to the Change Password page is sent to your email address:



To complete the process please enter your new password



Change Password

(Your password must be at least 8 characters long, and contain both upper and lowercase letters and special characters.).

Password: Password (repeat):

N_ 9PJ **Send**

If you forgot your username, or your registered email, you may address a request to the Transport Regulation Authority to the following email address: supporto@autorita-trasporti.it